First Session, Forty-fifth Parliament,
3-4-5 Charles III, 2025-2026

SENATE OF CANADA

# BILL S-8

An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post

FIRST READING, NOVEMBER 3, 2026

THE HONOURABLE SENATOR MOREAU, P.C.

Première session, quarante-cinquième législature,
3-4-5 Charles III, 2025-2026

SÉNAT DU CANADA

# PROJET DE LOI S-8

Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales

PREMIÈRE LECTURE LE 3 NOVEMBRE 2026

L'HONORABLE SÉNATEUR MOREAU, C.P.

91263

## SUMMARY


Part 1 amends the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* to, among other things,

**(a)** prohibit certain entities from accepting cash deposits from third parties and certain persons or entities from accepting cash payments, donations or deposits of $10,000 or more;

**(b)** add new grounds of ineligibility for registration with the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC);

**(c)** require persons or entities that are newly registered to provide information to FINTRAC on their activities;

**(d)** add new powers and duties for the Minister of Finance in relation to national security and to safeguarding the integrity of Canada's financial system;

**(e)** permit a person or entity referred to in section 5 of that Act to collect and use an individual's personal information without that individual's knowledge or consent if

**(i)** the information is disclosed to the person or entity by a government department, institution or agency or a law enforcement agency, and

**(ii)** the collection and use are for the purposes of detecting or deterring money laundering, terrorist activity financing or sanctions evasion or for a consistent purpose;

**(f)** create requirements and offences in relation to virtual currency automated teller machines; and

**(g)** increase the number of criminal record checks that are required under certain provisions of that Act.

It also makes related amendments to the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act* and certain regulations made under the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*.

Part 2 amends the *Canada Post Corporation Act* to permit the demand, seizure, detention or retention, under the *Criminal Code*, the *Controlled Drugs and Substances Act* or the *Cannabis Act*, of anything that is in the course of post.


## SOMMAIRE


La partie 1 modifie la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* afin, notamment :

**a)** d'interdire à certaines entités d'accepter les dépôts en espèces de la part d'un tiers et à certaines personnes ou entités d'accepter les paiements, dons ou dépôts en espèces de 10 000 $ ou plus;

**b)** d'ajouter de nouvelles circonstances d'inadmissibilité à l'inscription auprès du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (ci-après le « Centre ») sous le régime de l'article 11.1 de cette loi;

**c)** d'exiger que les personnes ou entités nouvellement inscrites sous le régime de l'article 11.1 de cette loi fournissent au Centre des renseignements sur leurs activités;

**d)** de conférer au ministre des Finances de nouvelles attributions relatives à la sécurité nationale et à la protection de l'intégrité du système financier canadien;

**e)** de permettre à une personne ou à une entité visée à l'article 5 de cette loi de recueillir et d'utiliser les renseignements personnels d'un individu à son insu ou sans son consentement si les conditions ci-après sont réunies :

**(i)** les renseignements personnels ont été communiqués à la personne ou à l'entité par un ministère, par une autorité publique ou par un organisme chargé de l'application de la loi,

**(ii)** les renseignements personnels sont recueillis et utilisés par la personne ou l'entité dans le but de détecter ou de décourager le recyclage des produits de la criminalité, le financement des activités terroristes ou le contournement de sanctions ou pour tout autre motif compatible;

**f)** de créer des exigences et des infractions relatives aux guichets automatiques de monnaie virtuelle;

**g)** d'augmenter le nombre de vérifications de casiers judiciaires qui sont requises en vertu de certaines dispositions de cette loi.

Elle apporte également des modifications connexes à la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* et à certains règlements pris en vertu de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*.

La partie 2 modifie la *Loi sur la Société canadienne des postes* pour permettre la revendication, la saisie et la rétention, en vertu du *Code criminel*, de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ou de la *Loi sur le cannabis*, de toute chose en cours de transmission postale.



Available on the Senate of Canada website at the following address:
**www.sencanada.ca/en**

Disponible sur le site Web du Sénat du Canada à l'adresse suivante :
**www.sencanada.ca/fr**

## TABLE OF PROVISIONS

**An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post**


Short Title

**1** *Combatting Financial Crimes and Drug Trafficking Act*

**PART 1**
Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

Amendments to the Act

**2**

Related Amendments

**37** *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*

**39** *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations*

**40** *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations*

**43** *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations*

Coordinating Amendments

**49** 2026, c. 4

**50** Bill C-36

Coming into Force

**51** Order in council

**PART 2**
Canada Post Corporation Act

**52**


## TABLE ANALYTIQUE

**Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales**


Titre abrégé

**1** *Loi visant à lutter contre les crimes financiers et le trafic de drogues*

**PARTIE 1**
Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

Modification de la loi

**2**

Modifications connexes

**37** *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*

**39** *Règlement sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*

**40** *Règlement sur l'inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes*

**43** *Règlement sur les pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes*

Dispositions de coordination

**49** 2026, ch. 4

**50** Projet de loi C-36

Entrée en vigueur

**51** Décret

**PARTIE 2**
Loi sur la Société canadienne des postes

**52**

1st Session, 45th Parliament,
3-4-5 Charles III, 2025-2026

SENATE OF CANADA

# BILL S-8

An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

## Short Title

**Short title**

**1** This Act may be cited as the *Combatting Financial Crimes and Drug Trafficking Act*.

**PART 1**

2000, c. 17; 2001, c. 41, s. 48

## Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

### Amendments to the Act

**2 (1) Subsection 2(1) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* is amended by adding the following in alphabetical order:**

***cash*** means coins referred to in section 7 of the *Currency Act*, notes referred to in section 7.1 of that Act or coins or bank-notes of countries other than Canada. (*espèces*)

1re session, 45e législature,
3-4-5 Charles III, 2025-2026

SÉNAT DU CANADA

# PROJET DE LOI S-8

Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

## Titre abrégé

**Titre abrégé**

**1** *Loi visant à lutter contre les crimes financiers et le trafic de drogues*.

**PARTIE 1**

2000, ch. 17; 2001, ch. 41, art. 48

## Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

### Modification de la loi

**2 (1) Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

***espèces*** Pièces visées à l'article 7 de la *Loi sur la monnaie*, billets visés à l'article 7.1 de cette loi ou pièces de monnaie ou billets de banque d'un pays étranger. (*cash*)

**(2) Subsection 2(1) of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:**

***virtual currency automated teller machine*** means an automated banking machine that is capable of being used to conduct, in whole or in part, transactions involving virtual currency. For greater certainty, a machine is not excluded from this definition by reason only that it does not provide access to accounts maintained by a person or entity referred to in section 5. (*guichet automatique de monnaie virtuelle*)

**3 The heading of Part 1 of the Act is replaced by the following:**

# Record Keeping, Verifying Identity, Reporting of Suspicious Transactions, Registration and Other Requirements

**4 The Act is amended by adding the following after section 6:**

### Virtual currency automated teller machine

**6.01** Except in prescribed circumstances, a person or entity that operates a virtual currency automated teller machine shall, in accordance with the regulations, keep a record of every transaction that is conducted using the virtual currency automated teller machine. This requirement is deemed to be a requirement of the regulations.

**5 The Act is amended by adding the following after section 6.1:**

### Virtual currency automated teller machine

**6.11** Except in prescribed circumstances, a person or entity that operates a virtual currency automated teller machine shall ensure that the identity of each person or entity that conducts a transaction using the virtual currency automated teller machine is verified in accordance with the regulations. This requirement is deemed to be a requirement of the regulations.

**6 Section 9 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):**

### Virtual currency automated teller machine

**(1.1)** A person or entity that operates a virtual currency automated teller machine shall report to the Centre, in

**(2) Le paragraphe 2(1) de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

***guichet automatique de monnaie virtuelle*** Guichet automatique qui permet d'effectuer, en tout ou en partie, des opérations impliquant de la monnaie virtuelle. Il est entendu que la présente définition n'exclut pas un guichet du seul fait qu'il ne donne pas accès aux comptes tenus par une personne ou entité visée à l'article 5. (*virtual currency automated teller machine*)

**3 Le titre de la partie 1 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

# Tenue de documents, vérification d'identités, déclaration des opérations douteuses, inscription et autres obligations

**4 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 6, de ce qui suit :**

### Guichet automatique de monnaie virtuelle

**6.01** Sauf dans les circonstances prévues par règlement, il incombe à toute personne ou entité qui exploite un guichet automatique de monnaie virtuelle de tenir, conformément au règlement, un document consignant chaque opération effectuée au moyen du guichet. Cette exigence est réputée être une exigence réglementaire.

**5 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 6.1, de ce qui suit :**

### Guichet automatique de monnaie virtuelle

**6.11** Sauf dans les circonstances prévues par règlement, la personne ou entité qui exploite un guichet automatique de monnaie virtuelle veille à ce que l'identité chaque personne ou entité qui effectue une opération au moyen du guichet soit vérifiée conformément aux règlements. Cette exigence est réputée être une exigence réglementaire.

**6 L'article 9 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

### Guichet automatique de monnaie virtuelle

**(1.1)** Il incombe à toute personne ou entité qui exploite un guichet automatique de monnaie virtuelle de déclarer

the form and manner specified by the Director, each transaction that is conducted using the virtual currency automated teller machine. The report must be made no later than 15 days after the day on which the transaction is conducted and must include

**(a)** the terminal identification number of the virtual currency automated teller machine;

**(b)** the date and time of the transaction;

**(c)** the addresses of the digital wallets involved;

**(d)** the name and address of the person or entity that conducted the transaction and, in the case of a person, their date of birth;

**(e)** the type and amount of each virtual currency involved; and

**(f)** any prescribed information.

au Centre, selon les modalités précisées par le directeur, toute opération effectuée au moyen de ce guichet. La déclaration est faite au plus tard quinze jours après la date de l'opération et contient les renseignements suivants :

**a)** le numéro d'identification de terminal de ce guichet;

**b)** la date et l'heure de l'opération;

**c)** les adresses de portefeuilles numériques en cause;

**d)** les nom et adresse de la personne ou entité qui a effectué l'opération et, dans le cas d'une personne, sa date de naissance;

**e)** les type et montant de chaque monnaie virtuelle en cause;

**f)** tout renseignement réglementaire.

**7 The Act is amended by adding the following after section 9.11:**

**7 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 9.11, de ce qui suit :**

**Virtual currency automated teller machine**

**9.12** A person or entity that operates a virtual currency automated teller machine shall ensure that the value of all transactions that a person or entity conducts within 24 consecutive hours using the virtual currency automated teller machine does not exceed $1,000.

**Guichet automatique de monnaie virtuelle**

**9.12** Toute personne ou entité qui exploite un guichet automatique de monnaie virtuelle veille à ce que la valeur totale des opérations effectuées au moyen de ce guichet par une personne ou entité au cours d'une période de vingt-quatre heures consécutives ne dépasse pas 1000 $.

**8 The Act is amended by adding the following after section 9.2:**

**8 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 9.2, de ce qui suit :**

**Third party cash deposits**

**9.21** Except in prescribed circumstances, any entity referred to in paragraph 5(a), (b), (d), (e), (e.1), (f) or (l) is prohibited from accepting cash deposits into an account from a depositor who is not the holder of the account or authorized to give instructions on that account.

**Dépôts en espèces effectués par des tiers**

**9.21** Sauf dans les circonstances réglementaires, il est interdit à toute entité visée aux alinéas 5a), b), d), e), e.1), f) ou l) d'accepter un dépôt en espèces dans un compte dont le déposant n'est pas le titulaire ou une personne habilitée à donner des instructions à l'égard de ce compte.

**9 Subsection 9.31(1) of the Act is replaced by the following:**

**9 Le paragraphe 9.31(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Prohibition if unregistered**

**9.31 (1)** An entity referred to in paragraph 5(a), (b), (d), (e), (e.1), (g), (h) or (h.1) and any other entity that is referred to in section 5 and that is prescribed shall not open or maintain an account for, or have a correspondent banking relationship with, a person or entity referred to in paragraph 5(h.1) or a person or entity that operates a virtual currency automated teller machine located in

**Interdiction : absence d'inscription**

**9.31 (1)** Il est interdit à toute entité visée aux alinéas 5a), b), d), e), e.1), g), h) ou h.1) et à toute autre entité visée à l'article 5 et visée par règlement d'ouvrir ou de maintenir un compte pour une personne ou entité visée à l'alinéa 5h.1), ou une personne ou entité qui exploite un guichet automatique de monnaie virtuelle situé au Canada, ou d'avoir une relation de correspondant bancaire avec cette personne ou entité, à moins que cette

Canada unless that person or entity is registered with the Centre under section 11.1.

**10 The Act is amended by adding the following after section 9.93:**

**Virtual currency automated teller machine**

**9.94** A person or entity that operates a virtual currency automated teller machine shall provide the Centre with the following up-to-date information regarding each virtual currently automated teller machine that it operates:

**(a)** the terminal identification number;

**(b)** the brand, model and serial number;

**(c)** the number of notes that the virtual currency automated teller machine can contain;

**(d)** the name and address of the place of business at which the virtual currency automated teller machine is located and the nature of the principal business of the place of business;

**(e)** the source of cash that is loaded into the virtual currency automated teller machine;

**(f)** the method used to transport cash to and from the virtual currency automated teller machine; and

**(g)** the digital wallet address used by the person or entity to operate the virtual currency automated teller machine.

**11 Subsection 11.11(1) of the Act is amended by adding the following after paragraph (d):**

**(d.1)** a person or entity that is specified in a directive issued under section 11.206 that, if reviewed, has been confirmed under subsection 11.31(3);

**(d.2)** a person or entity that is a *payment service provider*, as defined in section 2 of the *Retail Payment Activities Act*, and that is not registered under that Act because of

**(i)** a directive issued under section 40 of that Act that, if reviewed, has been confirmed under subsection 41(2) of that Act, or

**(ii)** a directive issued under subsection 46(2) or section 47 of that Act;

**(d.3)** a person or entity that is subject to a compliance order under subsection 73.17(1) and is not making substantial progress in meeting the terms of the order;

personne ou entité ne soit inscrite auprès du Centre en application de l'article 11.1.

**10 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 9.93, de ce qui suit :**

**Guichet automatique de monnaie virtuelle**

**9.94** Il incombe à toute personne ou entité qui exploite un guichet automatique de monnaie virtuelle de communiquer au Centre les renseignements à jour ci-après concernant chaque guichet qu'elle exploite :

**a)** le numéro d'identification de terminal;

**b)** les marque, modèle et numéro de série;

**c)** le nombre de billets qu'il peut contenir;

**d)** les nom et adresse de l'établissement où il est situé et la nature de l'entreprise principale de l'établissement;

**e)** la provenance des espèces placées à l'intérieur de ce guichet;

**f)** le moyen utilisé pour transporter les espèces vers le guichet ou à partir de celui-ci;

**g)** l'adresse de portefeuille numérique utilisée par la personne ou entité pour exploiter le guichet.

**11 Le paragraphe 11.11(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :**

**d.1)** la personne ou entité précisée dans une directive qui est donnée en vertu de l'article 11.206 et qui, dans le cas où elle est révisée, est confirmée en vertu du paragraphe 11.31(3);

**d.2)** la personne ou entité qui est un *fournisseur de services de paiement*, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les activités associées aux paiements de détail*, et qui n'est pas enregistrée sous le régime de cette loi en raison :

**(i)** soit d'une instruction donnée en vertu de l'article 40 de cette loi qui, dans le cas où elle est révisée, est confirmée au titre du paragraphe 41(2) de cette loi,

**(ii)** soit d'une instruction donnée en vertu du paragraphe 46(2) ou de l'article 47 de cette loi;

**(d.4)** a person or entity that had an application for registration denied or had a registration revoked and that has not remedied the reason for the denial or revocation;

**(d.5)** a person or entity that is acting on behalf of or in concert with a person or entity referred to in paragraph (d.4);

**d.3)** la personne ou entité qui fait l'objet d'un ordre de conformité donné en application du paragraphe 73.17(1) et qui ne fait pas de progrès importants relativement aux conditions de l'ordre;

**d.4)** la personne ou entité dont la demande d'inscription a été refusée ou dont l'inscription a été révoquée et qui n'a pas remédié aux raisons du refus ou de la révocation;

**d.5)** la personne ou entité qui agit au nom d'une personne ou entité visée à l'alinéa d.4) ou de concert avec elle;

**12 The Act is amended by adding the following after section 11.16:**

**12 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.16, de ce qui suit :**

**Denial of application — false or misleading information**

**11.161** If the Centre has reasonable grounds to believe that an applicant provided false or misleading information in an application for registration, including by omission, the Centre shall deny the application and shall, without delay, inform the applicant of the denial.

**Refus : renseignements faux ou trompeurs**

**11.161** S'il a des motifs raisonnables de croire que le demandeur a fourni des renseignements faux ou trompeurs dans sa demande d'inscription, notamment par omission, le Centre refuse la demande et en avise sans délai le demandeur.

**13 The Act is amended by adding the following after section 11.171:**

**13 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.171, de ce qui suit :**

**Revocation — false or misleading information**

**11.172** If the Centre has reasonable grounds to believe that a registered person or entity provided false or misleading information in an application for registration, including by omission, the Centre shall revoke the registration and shall, without delay, inform the person or entity of the revocation.

**Révocation : renseignements faux ou trompeurs**

**11.172** S'il a des motifs raisonnables de croire que l'inscrit a fourni des renseignements faux ou trompeurs dans sa demande d'inscription, notamment par omission, le Centre révoque l'inscription et en avise sans délai l'inscrit.

**14 The Act is amended by adding the following after section 11.19:**

**14 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.19, de ce qui suit :**

## Commencement and Cessation of Activities

## Commencement et cessation d'activités

**Commencement of activities**

**11.191 (1)** A registered person or entity shall, within 90 days after the day on which they are registered, provide the following information to the Centre:

**(a)** confirmation of whether the person or entity has commenced any of the activities for which they are registered; and

**(b)** the name, address, account number and branch number or transit number of every financial entity, and every entity outside Canada that provides financial services, with which the person or entity

**Commencement d'activités**

**11.191 (1)** Tout inscrit, dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de prise d'effet de son inscription, est tenu de fournir au Centre les renseignements suivants :

**a)** la confirmation qu'il a commencé ou non toute activité pour laquelle il est inscrit;

**b)** les nom, adresse, numéro de compte et numéro de succursale ou de transit de chaque entité financière et de chaque entité étrangère qui fournit des services financiers auprès desquelles l'inscrit tient un compte

maintains an account for the purpose of providing services referred to in paragraph 5(h) or (h.1).

**Activities not commenced**

**(2)** If the registered person or entity has not commenced any of the activities for which they are registered or has not provided the information referred to in paragraph (1)(b) within the deadline referred to in subsection (1), the person or entity is deemed to have ceased all of the activities for which they are registered.

**Extension of deadline**

**(3)** The Centre may extend the deadline referred to in subsection (1) if it is satisfied that the person or entity is making substantial progress towards commencing the activities for which the person or entity is registered.

**List of activities**

**11.192** A registered person or entity shall, within 90 days after the day on which they are registered, provide the Centre with a list of the activities for which the person or entity is registered that the person or entity is carrying out.

**Commencement of new activity**

**11.193** A registered person or entity that plans to commence an activity for which they are required to be registered but are not registered shall notify the Centre of the plan at least 30 days before commencing the activity.

**15 The Act is amended by adding the following after section 11.2:**

**False or misleading information**

**11.2001** If a registered person or entity has provided information under subsection 11.191(1) or section 11.192, 11.193 or 11.2 and the Centre has reasonable grounds to believe that the person or entity provided false or misleading information, including by omission, the Centre shall revoke the registration of the person or entity and shall, without delay, inform the person or entity of the revocation.

**16 The heading before section 11.3 of the Act is replaced by the following:**

## Review of Registration Applications and Registrations

**Designation**

**11.201** The Minister may designate a person or government authority for the purposes of section 11.205.

aux fins de fourniture des services visés aux alinéas 5h) ou h.1).

**Activités qui n'ont pas commencé**

**(2)** S'il n'a pas commencé à exercer au moins une des activités pour lesquelles il est inscrit ou n'a pas fourni les renseignements visés à l'alinéa (1)b) dans le délai prévu au paragraphe (1), l'inscrit est réputé avoir cessé toutes les activités pour lesquelles il est inscrit.

**Prorogation du délai**

**(3)** Le Centre peut proroger le délai prévu au paragraphe (1) s'il est convaincu que l'inscrit fait des progrès importants en vue de commencer les activités pour lesquelles il est inscrit.

**Liste des activités**

**11.192** Tout inscrit, dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de prise d'effet de son inscription, est tenu de fournir au Centre une liste des activités qu'il exerce et pour lesquelles il est inscrit.

**Commencement d'une nouvelle activité**

**11.193** Au moins trente jours avant de commencer à exercer une activité pour laquelle il est tenu de s'inscrire mais pour laquelle il n'est pas inscrit, tout inscrit avise le Centre de son intention de commencer à l'exercer.

**15 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.2, de ce qui suit :**

**Renseignements faux ou trompeurs**

**11.2001** Lorsque l'inscrit a fourni des renseignements en application du paragraphe 11.191(1) ou des articles 11.192, 11.193 ou 11.2 et que le Centre a des motifs raisonnables de croire qu'il a fourni des renseignements faux ou trompeurs, notamment par omission, le Centre révoque l'inscription de celui-ci et l'en avise sans délai.

**16 L'intertitre précédant l'article 11.3 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

## Examen des demandes d'inscription et des inscriptions

**Désignation**

**11.201** Le ministre peut désigner toute personne ou autorité administrative pour l'application de l'article 11.205.

### Decision to review

**11.202** The Minister may decide to review the application for registration or registration of a person or entity if the Minister is of the opinion that it is necessary to do so for reasons related to national security or to safeguarding the integrity of Canada's financial system. In that case, the Minister shall notify the Centre of the decision and the Centre shall then notify the person or entity.

### Décision d'examiner

**11.202** S'il l'estime nécessaire pour des raisons liées à la sécurité nationale ou à la protection de l'intégrité du système financier canadien, le ministre peut décider d'examiner la demande d'inscription ou l'inscription de toute personne ou entité. Le cas échéant, il en avise le Centre, qui en avise à son tour la personne ou entité.

### Timeline for review

**11.203** If the Minister decides to review the application for registration or registration of a person or entity, the Minister shall conduct the review within the prescribed period, but the Minister may extend the period for conducting the review for one or more periods equal to the prescribed period if the Minister considers it necessary to do so and notifies the Centre. In that case, the Centre shall notify the person or entity of the extension.

### Délai pour l'examen

**11.203** S'il décide d'examiner la demande d'inscription ou l'inscription, le ministre le fait dans le délai imparti par règlement. Toutefois, s'il l'estime nécessaire et en avise le Centre, il peut proroger une ou plusieurs fois ce délai d'une durée égale au délai imparti. Le cas échéant, le Centre avise à son tour la personne ou entité de toute prorogation.

### Notice to Centre

**11.204** The Minister shall notify the Centre if, after completing a review of an application for registration or of a registration, the Minister decides not to issue a directive under section 11.206.

### Avis au Centre

**11.204** Si, au terme de son examen de la demande d'inscription ou de l'inscription, il décide de ne pas lui donner la directive prévue à l'article 11.206, le ministre en avise le Centre.

### Additional information

**11.205** An applicant or registered person or entity shall provide the Minister and any designated person or government authority with any additional information that the Minister, person or government authority requests in relation to the applicant or registered person or entity, the activities for which they are registered that they are carrying out or the activities for which registration is required that they plan to carry out.

### Renseignements supplémentaires

**11.205** Le demandeur ou l'inscrit fournit, sur demande, au ministre et à toute personne ou autorité administrative désignée, les renseignements supplémentaires le concernant ou concernant les activités pour lesquelles il est enregistré ou pour lesquelles il est tenu de s'enregistrer, qu'il exécute ou qu'il prévoit d'exécuter.

### Directive — ineligibility

**11.206** The Minister may, for any of the following reasons, issue a written directive to the Centre providing that a person or entity specified in the directive is not eligible for registration:

**(a)** there are reasons related to national security or to safeguarding the integrity of Canada's financial system;

**(b)** the person or entity failed to provide information in accordance with section 11.205 or 82.02;

**(c)** an order made under section 11.207, or an undertaking required under that section, that is in relation to the person or entity has not been complied with;

### Directive : inadmissibilité

**11.206** Le ministre peut, pour l'une ou l'autre des raisons ci-après, prévoir, au moyen d'une directive écrite au Centre, que la personne ou entité précisée dans la directive est inadmissible à l'inscription auprès du Centre :

**a)** il existe des raisons liées à la sécurité nationale ou à la protection de l'intégrité du système financier canadien;

**b)** la personne ou entité a omis de fournir des renseignements conformément aux articles 11.205 ou 82.02;

**c)** un arrêté pris au titre de l'article 11.207 ou un engagement exigé en application de cet article relativement à la personne ou entité n'a pas été respecté;

**(d)** a condition imposed under section 11.208 in relation to the person or entity has not been complied with;

**(e)** the person or entity has not complied with an order made under subsection 11.209(1) or (3);

**(f)** the person or entity has provided false or misleading information, including by omission, to the Minister.

**d)** une condition imposée en vertu de l'article 11.208 relativement à la personne ou entité n'a pas été respectée;

**e)** la personne ou entité a omis de se conformer à un arrêté pris au titre des paragraphes 11.209(1) ou (3);

**f)** la personne ou entité a fourni au ministre des renseignements faux ou trompeurs, notamment par omission.

### Undertakings

**11.207** The Minister may, by order, require any person or entity to provide an undertaking in relation to an application for registration or in relation to any registered person or entity if the Minister is of the opinion that it is necessary to do so for reasons related to national security or to safeguarding the integrity of Canada's financial system.

### Engagements

**11.207** S'il l'estime nécessaire pour des raisons liées à la sécurité nationale ou à la protection de l'intégrité du système financier canadien, le ministre peut, par arrêté, exiger de toute personne ou entité qu'elle prenne un engagement relativement à une demande d'inscription ou à un inscrit.

### Conditions

**11.208** The Minister may, by order, impose conditions on any person or entity in relation to an application for registration or in relation to any registered person or entity if the Minister is of the opinion that it is necessary to do so for reasons related to national security or to safeguarding the integrity of Canada's financial system.

### Conditions

**11.208** S'il l'estime nécessaire pour des raisons liées à la sécurité nationale ou à la protection de l'intégrité du système financier canadien, le ministre peut, par arrêté, imposer des conditions à une personne ou entité relativement à une demande d'inscription ou à un inscrit.

### Order

**11.209 (1)** The Minister may, by order, direct an applicant or registered person or entity to take or to refrain from taking any measures related to the carrying out of activities for which registration is required if the Minister is of the opinion that it is necessary to do so for reasons related to national security or to safeguarding the integrity of Canada's financial system.

### Arrêté

**11.209 (1)** S'il l'estime nécessaire pour des raisons liées à la sécurité nationale ou à la protection de l'intégrité du système financier canadien, le ministre peut, par arrêté, exiger de tout demandeur ou inscrit qui exécute une activité pour laquelle il est tenu de s'inscrire qu'il prenne ou qu'il s'abstienne de prendre toute mesure liée à l'exécution de cette activité.

### Opportunity for representations

**(2)** Subject to subsection (3), no order is to be made under subsection (1) unless the applicant or registered person or entity is provided with an opportunity to make representations in respect of the matter.

### Observations

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), le ministre ne peut prendre l'arrêté visé au paragraphe (1) sans donner au demandeur ou à l'inscrit la possibilité de présenter ses observations à cet égard.

### Temporary order

**(3)** If, in the Minister's opinion, the length of time required for representations to be made might be prejudicial to the public interest, the Minister may make a temporary order that has the same effect as an order made under subsection (1). The temporary order ceases to have effect 30 days after the day on which it is made or after the end of a shorter period that is specified in the order.

### Arrêté temporaire

**(3)** Lorsque, à son avis, le délai pour la présentation des observations pourrait être préjudiciable à l'intérêt public, le ministre peut prendre un arrêté temporaire ayant les mêmes effets que l'arrêté prévu au paragraphe (1). L'arrêté temporaire cesse d'avoir effet trente jours après la date de sa prise ou à une date antérieure qui y est précisée.

**Continued effect**

**(4)** The temporary order continues to have effect after the end of the 30-day period or shorter period if no representations are made to the Minister within that period, or, if representations are made, if the Minister notifies the applicant or registered person or entity that the Minister is not satisfied that there are sufficient grounds for revoking the order.

**Durée d'effet**

**(4)** L'arrêté temporaire reste en vigueur après l'expiration des trente jours ou de la période plus courte si aucune observation n'a été présentée dans ce délai ou si le ministre avise le demandeur ou l'inscrit qu'il n'est pas convaincu que les observations présentées justifient la révocation de l'arrêté.

**Copy to Centre**

**11.21** The Minister shall provide the Centre with a copy of each order the Minister makes under section 11.207 or 11.208 or subsection 11.209(1) or (3) and the Centre shall, as soon as feasible, provide a copy to the person or entity in question.

**Copie au Centre**

**11.21** Le ministre fournit au Centre une copie de tout arrêté pris au titre des articles 11.207 ou 11.208 ou des paragraphes 11.209(1) ou (3) et le Centre fournit à son tour, dès que possible, une copie à l'intéressé.

**Directive — suspension of registrations**

**11.22** The Minister may, for reasons related to national security or to safeguarding the integrity of Canada's financial system, issue a written directive to the Centre requiring it, for a specified period,

**(a)** to suspend the consideration of all applications for registration or for renewals of registration; or

**(b)** to suspend the consideration of applications for registration or for renewals of registration that are made by persons or entities in a class of persons or entities specified in the directive.

**Directive : suspension des inscriptions**

**11.22** Le ministre peut, pour des raisons liées à la sécurité nationale ou à la protection de l'intégrité du système financier canadien, ordonner au Centre, au moyen d'une directive écrite, de prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes pour la période précisée dans la directive :

**a)** suspendre le traitement de toutes les demandes d'inscription ou de renouvellement d'inscription;

**b)** suspendre le traitement de toute demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription présentée par une personne ou entité appartenant à une catégorie précisée dans la directive.

***Statutory Instruments Act***

**11.23** The following instruments are not statutory instruments within the meaning of the *Statutory Instruments Act*:

**(a)** a directive issued under section 11.206;

**(b)** an order made under section 11.207;

**(c)** an order made under section 11.208;

**(d)** an order made under subsection 11.209(1) or (3); and

**(e)** a directive issued under section 11.22.

***Loi sur les textes réglementaires***

**11.23** Les textes ci-après ne sont pas des textes réglementaires au sens de la *Loi sur les textes réglementaires* :

**a)** la directive donnée en vertu de l'article 11.206;

**b)** l'arrêté pris au titre de l'article 11.207;

**c)** l'arrêté pris au titre de l'article 11.208;

**d)** l'arrêté pris au titre des paragraphes 11.209(1) ou (3);

**e)** la directive donnée en vertu de l'article 11.22.

## Review of Decisions and Directives

**17 Subsection 11.3(1) of the Act is replaced by the following:**

## Révision des décisions et des directives

**17 Le paragraphe 11.3(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Application for review of decision**

**11.3 (1)** Within 30 days after the day on which a person or entity receives a decision to deny their application for registration, or to revoke their registration, for a reason other than ineligibility under paragraph 11.11(1)(d.1) or (d.2), the person or entity may apply in writing to the Director of the Centre for a review of the decision and may provide any information in support of the application for review.

**Demande de révision d'une décision**

**11.3 (1)** Dans les trente jours suivant la date de réception d'une décision concernant le refus de sa demande d'inscription, ou la révocation de son inscription, pour une raison autre que l'inadmissibilité établie au titre des alinéas 11.11(1)d.1) ou d.2), l'intéressé peut présenter par écrit au directeur du Centre une demande de révision qui peut être accompagnée de renseignements à l'appui.

**18 The Act is amended by adding the following after section 11.3:**

**18 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.3, de ce qui suit :**

**Application for review of directive**

**11.31 (1)** Within 30 days after the day on which a person or entity receives a decision to deny their application for registration, or to revoke their registration, by reason of ineligibility under paragraph 11.11(1)(d.1), the person or entity may apply in writing to the Minister for a review of the directive in question and may provide any information in support of the application for review.

**Demande de révision d'une directive**

**11.31 (1)** Dans les trente jours suivant la date de réception d'une décision concernant le refus de sa demande d'inscription, ou la révocation de son inscription, en raison de son inadmissibilité établie au titre de l'alinéa 11.11(1)d.1), l'intéressé peut présenter par écrit au ministre une demande de révision de la directive en cause. La demande peut être accompagnée de renseignements à l'appui.

**Review by Minister**

**(2)** The Minister shall review the directive and shall take into consideration any information that the Minister deems relevant.

**Révision par le ministre**

**(2)** Le ministre révise la directive et prend en compte tous les renseignements qu'il estime pertinents.

**Decision of Minister**

**(3)** The Minister may confirm or repeal the directive and shall provide the Centre with notice of the decision. The Centre shall, without delay, serve a copy of the notice on the person or entity.

**Décision du ministre**

**(3)** Il peut confirmer ou révoquer la directive. Il avise le Centre de sa décision et celui-ci fait signifier sans délai une copie de l'avis à l'intéressé.

**19 The heading before section 11.42 of the Act is replaced by the following:**

**19 L'intertitre précédant l'article 11.42 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

## Ministerial Directives

## Directives ministérielles

**20 Subsection 11.42(1) of the Act is replaced by the following:**

**20 Le paragraphe 11.42(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Directive — measures**

**11.42 (1)** In addition to any other measure required by this Act, the Minister may, by written directive, require any person or entity referred to in section 5 to take, in order to safeguard the integrity of Canada's financial system, any measure specified in the directive with respect to any financial transaction, or any financial transaction within a class of financial transactions, that occurs or is attempted in the course of the activities of the person or entity, or with respect to any activity that is related to any such financial transaction or class of financial transactions.

**Directive : mesures**

**11.42 (1)** En sus de toute autre mesure prévue par la présente loi, le ministre peut, au moyen d'une directive écrite, et ce, afin de protéger l'intégrité du système financier canadien, enjoindre à toute personne ou entité visée à l'article 5 de prendre toute mesure que le ministre précise concernant toute opération financière — ou toute opération financière faisant partie d'une catégorie d'opérations financières — qui est effectuée ou tentée dans le cours des activités de la personne ou entité ou concernant toute activité qui est liée à l'une de ces opérations.

**21 The Act is amended by adding the following after section 11.42:**

**Directive — limitation and prohibition**

**11.421 (1)** The Minister may, by written directive, impose a limit or prohibition on any person or entity referred to in section 5 with respect to entering into, undertaking or facilitating, directly or indirectly, any financial transaction, or any financial transaction within a class of financial transactions, involving a virtual currency automated teller machine.

**Application of subsections 11.42(3) and (5)**

**(2)** Subsections 11.42(3) and (5) apply to a directive issued under subsection (1).

**21 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.42, de ce qui suit :**

**Directive : restrictions et interdictions**

**11.421 (1)** Le ministre peut, au moyen d'une directive écrite, interdire à toute personne ou entité visée à l'article 5 d'effectuer ou de faciliter, directement ou indirectement, toute opération financière impliquant un guichet automatique de monnaie virtuelle — ou toute opération financière faisant partie d'une catégorie d'opérations financières impliquant un guichet automatique de monnaie virtuelle — ou d'y prendre part, ou peut lui imposer des restrictions à cet égard.

**Application des paragraphes 11.42(3) et (5)**

**(2)** Les paragraphes 11.42(3) et (5) s'appliquent à la directive donnée en vertu du paragraphe (1).

**22 The heading before section 11.49 of the Act is replaced by the following:**

## Regulations

**22 L'intertitre précédant l'article 11.49 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

## Règlements

**23 (1) The portion of subsection 11.49(1) of the Act before paragraph (b) is replaced by the following:**

**Regulations — limitation and prohibition**

**11.49 (1)** The Minister may make regulations

**(a)** imposing a limitation or prohibition on any person or entity referred to in section 5 with respect to entering into, undertaking or facilitating, directly or indirectly, any financial transaction, or any financial transaction within a class of financial transactions;

**23 (1) Le passage du paragraphe 11.49(1) de la même loi précédant l'alinéa b) est remplacé par ce qui suit :**

**Règlement : restrictions et interdictions**

**11.49 (1)** Le ministre peut, par règlement :

**a)** interdire à toute personne ou entité visée à l'article 5 d'effectuer ou de faciliter, directement ou indirectement, toute opération financière — ou toute opération financière faisant partie d'une catégorie d'opérations financières — ou d'y prendre part, ou lui imposer des restrictions à cet égard;

**(2) Subsection 11.49(2) of the Act is replaced by the following:**

**Consultation — Minister of Foreign Affairs**

**(2)** The Minister shall consult with the Minister of Foreign Affairs before making a regulation that applies to financial transactions, or financial transactions within a class of financial transactions, originating from or bound for any foreign state, any foreign entity or any entity referred to in paragraph 5(e.1).

**(2) Le paragraphe 11.49(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Consultation : ministre des Affaires étrangères**

**(2)** Avant de prendre un règlement s'appliquant à des opérations financières — ou à des opérations financières faisant partie d'une catégorie d'opérations financières — qui émanent d'un État étranger, d'une entité étrangère ou d'une entité visée à l'alinéa 5e.1) ou qui sont destinées à l'un ou l'autre, le ministre consulte le ministre des Affaires étrangères.

**Consultation — Minister of Public Safety and Emergency Preparedness**

**(2.1)** The Minister shall consult with the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness before making, for reasons related to national security, a regulation that

**Consultation : ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile**

**(2.1)** Avant de prendre, pour des raisons liées à la sécurité nationale, un règlement s'appliquant à des opérations financières — ou à des opérations financières faisant

applies to financial transactions, or financial transactions within a class of financial transactions, other than those referred to in subsection (2).

**(3) The portion of subsection 11.49(3) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Relevant circumstances**

**(3)** The Minister may, before making a regulation, take into account any circumstance that the Minister considers relevant. However, the Minister may only make a regulation

**(4) Subsection 11.49(3) of the Act is amended by striking out "or" at the end of paragraph (b), by adding "or" at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):**

**(d)** if there is a significant risk that a person or entity referred to in section 5 may be facilitating the financing of threats to the security of Canada and, as a result, the Minister is of the opinion that there could be an adverse impact on national security, an adverse impact on the integrity of Canada's financial system or a reputational risk to that system.

**24 The Act is amended by adding the following after section 11.7:**

**PART 1.2**

# Collection and Use of Personal Information

**Collection of personal information**

**11.71 (1)** A person or entity referred to in section 5 may collect an individual's personal information without the individual's knowledge or consent if

**(a)** the personal information is disclosed to the person or entity by the Royal Canadian Mounted Police or by a prescribed government department, institution or agency or a prescribed law enforcement agency; and

**(b)** the discloser of the personal information affirms to the person or entity in writing that it considers that

**(i)** the disclosure is for the purpose of detecting or deterring money laundering, terrorist activity financing or sanctions evasion,

partie d'une catégorie d'opérations financières — autres que celles qui sont visées au paragraphe (2), le ministre consulte le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile.

**(3) Le passage du paragraphe 11.49(3) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Prise en compte de facteurs**

**(3)** Il peut, avant de prendre le règlement, prendre en compte tout facteur qu'il estime pertinent; toutefois, il ne peut prendre le règlement qu'à la condition que l'un des faits suivants existe :

**(4) Le paragraphe 11.49(3) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :**

**d)** le fait que le risque qu'une personne ou entité visée à l'article 5 facilite le financement de menaces envers la sécurité du Canada est élevé, ce qui, selon le ministre, pourrait porter atteinte à la sécurité nationale, porter atteinte à l'intégrité du système financier canadien ou poser un risque d'atteinte à la réputation de celui-ci.

**24 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.7, de ce qui suit :**

**PARTIE 1.2**

# Collecte et utilisation de renseignements personnels

**Collecte de renseignements personnels**

**11.71 (1)** La personne ou entité visée à l'article 5 peut recueillir les renseignements personnels d'un individu à son insu ou sans son consentement si les conditions ci-après sont réunies :

**a)** le divulgateur, soit la Gendarmerie royale du Canada, le ministère réglementaire, l'autorité publique réglementaire ou l'organisme réglementaire chargé de l'application de la loi, communique les renseignements personnels à la personne ou entité;

**b)** le divulgateur affirme par écrit à la personne ou entité qu'il estime que la communication des renseignements personnels, à la fois :

**(i)** est effectuée afin de détecter ou de décourager le recyclage des produits de la criminalité, le

**(ii)** the disclosure is made without the individual's knowledge or consent, and

**(iii)** making the disclosure with the individual's knowledge or consent would compromise the ability to detect or deter money laundering, terrorist activity financing or sanctions evasion.

**(ii)** est effectuée à l'insu ou sans le consentement de l'individu,

**(iii)** compromettrait la capacité de détecter ou de décourager le recyclage des produits de la criminalité, le financement des activités terroristes ou le contournement de sanctions, si elle était effectuée au su ou avec le consentement de l'individu.

**Consistent purpose**

**(2)** The discloser may, in its written affirmation, set out an additional purpose that is consistent with the purposes set out in subparagraph (1)(b)(i).

**Motifs compatibles**

**(2)** Le divulgateur peut ajouter à son affirmation par écrit tout autre motif compatible avec ceux qui sont visés au sous-alinéa (1)b)(i).

**Use of personal information**

**11.72 (1)** A person or entity referred to in section 5 may, without an individual's knowledge or consent, use the individual's personal information collected under section 11.71 only for the purposes for which it was disclosed to the person or entity or for the purpose of detecting or deterring a contravention of the laws of Canada or a province that relates to money laundering, terrorist activity financing or sanctions evasion.

**Utilisation de renseignements personnels**

**11.72 (1)** La personne ou entité visée à l'article 5 peut utiliser, à l'insu ou sans le consentement de l'individu, les renseignements personnels de cet individu qui ont été recueillis en vertu de l'article 11.71, seulement pour les fins auxquelles ces renseignements lui ont été communiqués ou en vue de détecter ou de décourager la contravention aux lois fédérales ou provinciales qui est liée au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes ou au contournement de sanctions.

**For greater certainty**

**(2)** For greater certainty, the person or entity must not use the personal information with the intent to prejudice a criminal investigation, whether or not a criminal investigation has begun.

**Précision**

**(2)** Il est entendu que la personne ou entité ne peut utiliser les renseignements personnels dans l'intention de nuire à une enquête criminelle en cours ou à venir.

**Immunity**

**11.73** No criminal or civil proceedings lie against a person or entity that, in good faith, collects or uses personal information under this Part.

**Immunité**

**11.73** Nul ne peut être poursuivi pour avoir, de bonne foi, recueilli ou utilisé des renseignements personnels au titre de la présente partie.

**Interpretation**

**11.74** Nothing in this Part limits or affects any other lawful authority to disclose, collect or use an individual's personal information without the individual's knowledge or consent.

**Interprétation**

**11.74** La présente partie n'a pas pour effet de porter atteinte aux autres autorités légitimes en ce qui concerne la communication, la collecte ou l'utilisation des renseignements personnels d'un individu à son insu ou sans son consentement.

**25 Paragraph 40(b) of the Act is replaced by the following:**

**(b)** collects, analyses, assesses and discloses information in order to assist in the detection, prevention and deterrence of money laundering, of the financing of terrorist activities and of sanctions evasion, and in order to assist the Minister in carrying out the Minister's

**25 L'alinéa 40b) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**b)** recueille, analyse, évalue et communique des renseignements utiles pour la détection, la prévention et la dissuasion en matière de recyclage des produits de la criminalité, de financement des activités terroristes ou de contournement de sanctions ainsi que des

powers and duties under sections 11.201 to 11.22 or Part 1.1;

renseignements susceptibles d'aider le ministre à exercer les attributions que lui confèrent les articles 11.201 à 11.22 ou la partie 1.1;

**26 Sections 53.1 to 53.3 of the Act are replaced by the following:**

**26 Les articles 53.1 à 53.3 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

### Disclosure of information on request

**53.1 (1)** The Director shall, at the request of the Minister or an officer of the Department of Finance, disclose to the Minister or officer, in the form and manner that the Minister or officer directs, any information under the control of the Centre that the Minister or officer considers relevant for the purpose of carrying out the Minister's powers and duties under sections 11.201 to 11.22 or Part 1.1.

### Communication de renseignements sur demande

**53.1 (1)** Le directeur communique, sur demande, au ministre ou à un fonctionnaire du ministère des Finances, selon les modalités que le ministre ou le fonctionnaire précise, les renseignements qui relèvent du Centre que le demandeur estime utiles à l'exercice des attributions conférées au ministre par les articles 11.201 à 11.22 ou la partie 1.1.

### Director may disclose information

**(2)** If the Director is of the opinion that any information under the control of the Centre would assist the Minister in carrying out the Minister's powers and duties under sections 11.201 to 11.22 or Part 1.1, the Director may disclose that information to the Minister or any officer of the Department of Finance whom the Director considers appropriate.

### Pouvoir du directeur de communiquer des renseignements

**(2)** S'il est d'avis que les renseignements qui relèvent du Centre sont susceptibles d'aider le ministre à exercer les attributions que lui confèrent les articles 11.201 à 11.22 ou la partie 1.1, le directeur peut les communiquer au ministre ou à un fonctionnaire du ministère des Finances qu'il estime qualifié.

### Limitation — use

**(3)** Subject to subsection (5), any information obtained under subsection (1) or (2) may be used by the Minister only for the purpose of carrying out the Minister's powers and duties under sections 11.201 to 11.22 or Part 1.1.

### Limite : usage

**(3)** Sous réserve du paragraphe (5), les renseignements obtenus au titre des paragraphes (1) ou (2) ne peuvent être utilisés par le ministre que pour l'exercice des attributions que lui confèrent les articles 11.201 à 11.22 ou la partie 1.1.

### Confidentiality

**(4)** Subject to subsection (5), any information obtained under subsection (1) or (2) as well as any information prepared from that information is confidential and the Minister, the officer or any person or government authority designated under section 11.201 shall treat it accordingly.

### Renseignements confidentiels

**(4)** Sous réserve du paragraphe (5), sont confidentiels et doivent être traités comme tels par le ministre, le fonctionnaire ou la personne ou autorité administrative désignée au titre de l'article 11.201 les renseignements obtenus au titre des paragraphes (1) ou (2) ainsi que les renseignements qui en sont tirés.

### Subsequent disclosure

**(5)** The Minister, the officer or any person or government authority designated under section 11.201 may disclose information that was obtained under subsection (1) or (2) to any government authority or regulatory body if the disclosure is necessary to assist the Minister in carrying out the Minister's powers and duties under sections 11.201 to 11.22 or Part 1.1 and the government authority or regulatory body agrees to treat the information as confidential.

### Communication autorisée

**(5)** Le ministre, le fonctionnaire ou la personne ou autorité administrative désignée au titre de l'article 11.201 peut communiquer des renseignements obtenus au titre des paragraphes (1) ou (2) à une autorité administrative ou à un organisme de réglementation si la communication est nécessaire pour aider le ministre dans l'exercice des attributions que lui confèrent les articles 11.201 à 11.22 ou la partie 1.1 et si le destinataire convient de les traiter comme confidentiels.

**Records**

**(6)** The Director shall cause to be kept a record of any request for information referred to in subsection (1) and of any information that is disclosed under that subsection.

**Registres**

**(6)** Le directeur fait tenir un registre des demandes de renseignements visées au paragraphe (1) et des renseignements communiqués en application de ce paragraphe.

**27 The portion of subsection 74(1) of the Act before paragraph (a) is amended by replacing "6, 6.1" with "6 to 6.11".**

**27 Dans le passage du paragraphe 74(1) de la même loi précédant l'alinéa a), « 6, 6.1 » est remplacé par « 6 à 6.11 ».**

**28 The portion of subsection 75(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**28 Le passage du paragraphe 75(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Offence — sections 7, 7.1 and 9.12 and subsection 11.49(1)**

**75 (1)** Every person or entity that contravenes section 7, 7.1 or 9.12 or any regulation made under subsection 11.49(1) is guilty of an offence and liable

**Infractions : articles 7, 7.1 et 9.12 et paragraphe 11.49(1)**

**75 (1)** Toute personne ou entité qui contrevient aux articles 7, 7.1 ou 9.12 ou à tout règlement pris en vertu du paragraphe 11.49(1) est coupable :

**29 Subsection 77(1) of the Act is replaced by the following:**

**29 Le paragraphe 77(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Reporting — section 9**

**77 (1)** Every person or entity that contravenes subsection 9(1), (1.1) or (3) is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine of not more than $10,000,000.

**Déclarations : article 9**

**77 (1)** Toute personne ou entité qui contrevient aux paragraphes 9(1), (1.1) ou (3) est coupable d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire et passible d'une amende maximale de 10 000 000 $.

**30 The Act is amended by adding the following after section 77.3:**

**30 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 77.3, de ce qui suit :**

**Offence — virtual currency automated teller machine**

**77.31 (1)** Every person or entity commits an offence that, knowing that a machine is a virtual currency automated teller machine,

**(a)** operates the machine;

**(b)** provides the space in which the machine is available for use; or

**(c)** loads the machine with cash or collects the cash that was deposited into the machine in the course of its use.

**Infraction : guichet automatique de monnaie virtuelle**

**77.31 (1)** Commet une infraction toute personne ou entité qui, sachant qu'un guichet est un guichet automatique de monnaie virtuelle, selon le cas :

**a)** exploite le guichet;

**b)** met à disposition le lieu dans lequel il se trouve pour son utilisation;

**c)** l'approvisionne en espèces ou en retire les espèces qui y ont été déposées lors de son utilisation.

**Offence — software**

**(2)** Every person or entity commits an offence that offers for sale, sells or otherwise makes available software, knowing that the software will facilitate transactions involving virtual currency by means of a virtual currency automated teller machine located in Canada.

**Infraction : logiciel**

**(2)** Commet une infraction toute personne ou entité qui offre en vente, vend ou met autrement à disposition un logiciel, sachant que celui-ci facilitera, au moyen de tout guichet automatique de monnaie virtuelle situé au Canada, des opérations impliquant de la monnaie virtuelle.

**Non-application — subsection (1)**

**(3)** Subsection (1) does not apply to a person or entity if

**(a)** the person or entity holds a licence under an Act of a province to operate the virtual currency automated teller machine; and

**(b)** the virtual currency automated teller machine is located in that province.

**Non-application : paragraphe (1)**

**(3)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne ou entité si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** la personne ou entité est titulaire d'un permis délivré sous le régime d'une loi provinciale l'autorisant à exploiter le guichet automatique de monnaie virtuelle;

**b)** le guichet automatique de monnaie virtuelle est situé dans cette province.

**Non-application — paragraphs (1)(b) and (c)**

**(4)** Paragraphs (1)(b) and (c) do not apply to a person or entity if the virtual currency automated teller machine

**(a)** is operated by a person or entity that holds a licence under an Act of a province to do so; and

**(b)** is located in that province.

**Non-application : alinéas (1)b) et c)**

**(4)** Les alinéas (1)b) et c) ne s'appliquent pas à une personne ou entité si le guichet automatique de monnaie virtuelle est, à la fois :

**a)** exploité par une personne ou entité qui est titulaire d'un permis en autorisant l'exploitation délivré sous le régime d'une loi provinciale;

**b)** situé dans cette province.

**Non-application — subsection (2)**

**(5)** Subsection (2) does not apply to a person or entity if the person or entity offers for sale, sells or otherwise makes the software available to a person or entity that holds a license under an Act of a province to operate a virtual currency automated teller machine.

**Non-application : paragraphe (2)**

**(5)** Le paragraphe (2) ne s'applique pas à une personne ou entité qui offre en vente ou vend le logiciel à une personne ou entité titulaire d'un permis délivré sous le régime d'une loi provinciale l'autorisant à exploiter un guichet automatique de monnaie virtuelle ou qui le met autrement à disposition d'une telle personne ou entité.

**Punishment**

**(6)** Every person or entity that is guilty of an offence under this section is liable

**(a)** on summary conviction, to a fine of not more than $2,500,000 or to imprisonment for a term of not more than two years less a day, or to both; or

**(b)** on conviction on indictment, to a fine of not more than $5,000,000 or to imprisonment for a term of not more than five years, or to both.

**Peine**

**(6)** Toute personne ou entité qui commet une infraction prévue au présent article est passible, sur déclaration de culpabilité :

**a)** par procédure sommaire, d'une amende maximale de 2 500 000 $ et d'un emprisonnement maximal de deux ans moins un jour, ou de l'une de ces peines;

**b)** par mise en accusation, d'une amende maximale de 5 000 000 $ et d'un emprisonnement maximal de cinq ans, ou de l'une de ces peines.

**31 The Act is amended by adding the following after section 77.4:**

**31 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 77.4, de ce qui suit :**

**Offence — cash payments, donations or deposits of $10,000 or more**

**77.5 (1)** Every person or entity that is engaged in a business, a profession or the solicitation of financial donations from the public commits an offence if the person or entity accepts a cash payment, donation or deposit of $10,000 or more in a single transaction or in a prescribed series of related transactions that total $10,000 or more.

**Infraction : paiements, dons ou dépôts en espèces de 10 000 $ ou plus**

**77.5 (1)** Commet une infraction toute personne ou entité qui se livre à l'exploitation d'une entreprise ou à l'exercice d'une profession ou qui sollicite des dons financiers du public et qui, dans le cadre d'une même opération ou d'une série réglementaire d'opérations liées, accepte un paiement, don ou dépôt en espèces de 10 000 $ ou plus.

**Foreign currency**

**(2)** For the purposes of subsection (1), if a cash payment, donation or deposit is made in a foreign currency, the equivalent value in Canadian dollars of that payment, donation or deposit is calculated

**(a)** in accordance with the exchange rate published by the Bank of Canada for the date on which the payment, donation or deposit was accepted; or

**(b)** if no exchange rate is published by the Bank of Canada for that foreign currency, the exchange rate that the person or entity would use in the ordinary course of business at the time of the payment, donation or deposit.

**Exceptions**

**(3)** Subsection (1) does not apply to any person or entity that

**(a)** is referred to in paragraph 5(a), (b), (d), (e), (e.1), (f) or (l);

**(b)** is prescribed; or

**(c)** accepts a cash payment, donation or deposit of a prescribed class.

**Punishment**

**(4)** Every person or entity that is guilty of an offence under subsection (1) is liable

**(a)** on summary conviction, to a fine; or

**(b)** on conviction on indictment, to a fine of not more than three times the amount of the payment, donation or deposit accepted.

**Devise étrangère**

**(2)** Pour l'application du paragraphe (1), lorsqu'un paiement, don ou dépôt en espèces est effectué en devise étrangère, la valeur équivalente en dollars canadiens de cette opération est calculée :

**a)** soit selon le taux de change publié par la Banque du Canada, pour la devise, pour la date à laquelle l'opération est effectuée;

**b)** soit, dans le cas où aucun taux de change n'est publié par la Banque du Canada pour la devise, selon le taux de change que la personne ou entité utiliserait dans le cours normal de ses activités au moment de l'opération.

**Exceptions**

**(3)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux personnes ou entités qui, selon le cas :

**a)** sont visées aux alinéas 5a), b), d), e), e.1), f) ou l);

**b)** sont prévues par règlement;

**c)** acceptent un paiement, don ou dépôt en espèces qui font partie d'une catégorie réglementaire.

**Peine**

**(4)** Toute personne ou entité qui commet l'infraction prévue au paragraphe (1) est passible, sur déclaration de culpabilité :

**a)** par procédure sommaire, d'une amende;

**b)** par mise en accusation, d'une amende maximale correspondant au triple du montant des paiements, dons ou dépôts acceptés.

**32 The portion of section 79 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Offence by employee, agent or mandatary**

**79** In a prosecution for an offence under section 75, 77 or 77.5,

**32 L'article 79 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Perpétration par un employé ou mandataire**

**79** Dans les poursuites pour infraction aux articles 75, 77 et 77.5, il suffit, pour établir la culpabilité de l'accusé, de prouver que l'infraction a été commise par un employé ou un mandataire de celui-ci, que cet employé ou mandataire ait été ou non identifié ou poursuivi. Toutefois, nul ne peut être déclaré coupable de l'infraction s'il prouve qu'il a pris toutes les précautions voulues pour prévenir sa perpétration.

**33 (1) Subsection 81(1) of the Act is replaced by the following:**

**33 (1) Le paragraphe 81(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Time limitation — five years**

**81 (1)** Proceedings under paragraph 74(1)(a) or (2)(a), 75(1)(a) or 76(a), subsection 77(1) or (2), paragraph 77.1(2)(a) or 77.2(2)(a) or subsection 77.31(6) may be instituted within, but not after, five years after the time when the subject-matter of the proceedings arose.

**(2) Subsection 81(2) of the Act is replaced by the following:**

**Time limitation — eight years**

**(2)** Proceedings under paragraph 77.3(3)(a), 77.4(a) or 77.5(4)(a) may be instituted within, but not after, eight years after the time when the subject-matter of the proceedings arose.

**34 The Act is amended by adding the following after section 82:**

**PART 5.1**

# Administration and Enforcement by the Minister

**Designation**

**82.01** The Minister may designate persons or classes of persons for the purposes of sections 82.02 to 82.04.

**Information request — person or entity**

**82.02 (1)** A designated person may request in writing that a person or entity, within the time and in the manner specified by the designated person, provide the designated person with any information that the designated person considers necessary for a purpose related to verifying compliance with an undertaking required under section 11.207, a condition imposed under section 11.208 or an order made under subsection 11.209(1) or (3).

**Compliance with request**

**(2)** The person or entity shall comply with the request.

**Powers — designated person**

**82.03 (1)** A designated person may, from time to time, examine the records and inquire into the business and affairs of a person or entity for the purpose of verifying compliance with an undertaking required under section 11.207, a condition imposed under section 11.208 or an

**Prescription : cinq ans**

**81 (1)** Les poursuites fondées sur les alinéas 74(1)a) ou (2)a), 75(1)a) ou 76a), les paragraphes 77(1) ou (2), les alinéas 77.1(2)a) ou 77.2(2)a) ou le paragraphe 77.31(6) se prescrivent par cinq ans à compter du fait en cause.

**(2) Le paragraphe 81(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Prescription : huit ans**

**(2)** Les poursuites fondées sur les alinéas 77.3(3)a), 77.4a) ou 77.5(4)a) se prescrivent par huit ans à compter du fait en cause.

**34 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 82, de ce qui suit :**

**PARTIE 5.1**

# Exécution et contrôle d'application par le ministre

**Désignation**

**82.01** Le ministre peut désigner toute personne, à titre individuel ou au titre de son appartenance à une catégorie déterminée, pour l'application des articles 82.02 à 82.04.

**Demande de renseignements : personne ou entité**

**82.02 (1)** La personne désignée peut, par écrit, demander à toute personne ou entité de lui fournir, dans le délai et selon les modalités qu'elle précise, les renseignements qu'elle estime nécessaires à toute fin liée à la vérification du respect d'un engagement exigé en vertu de l'article 11.207, d'une condition imposée en vertu de l'article 11.208 ou d'un arrêté pris au titre des paragraphes 11.209(1) ou (3).

**Caractère contraignant de la demande**

**(2)** La personne ou entité est tenue de donner suite à la demande.

**Pouvoirs de la personne désignée**

**82.03 (1)** La personne désignée peut, à l'occasion, examiner les documents et les activités d'une personne ou entité afin de vérifier le respect de tout engagement exigé en vertu de l'article 11.207, de toute condition imposée en vertu de l'article 11.208 ou d'un arrêté pris au titre des paragraphes 11.209(1) ou (3) et, à cette fin, elle peut :

order made under subsection 11.209(1) or (3) and for that purpose may

**(a)** enter any place in which the designated person has reasonable grounds to believe that there are records relevant to verifying compliance with the undertaking, condition or order;

**(b)** use any computer system in the place, or cause it to be used, to examine data contained in or available to it;

**(c)** reproduce any record, or cause it to be reproduced, from the data in the form of a printout or other intelligible output and remove the printout or other output for examination or copying; or

**(d)** use any copying equipment in the place or cause it to be used.

**a)** entrer dans tout lieu, lorsqu'elle a des motifs raisonnables de croire que s'y trouvent des documents utiles à la vérification du respect de l'engagement, des conditions ou de l'arrêté;

**b)** avoir recours, directement ou indirectement, à tout système informatique se trouvant dans le lieu pour vérifier les données qu'il contient ou auxquelles il donne accès;

**c)** à partir de ces données, reproduire ou faire reproduire tout document sous forme d'imprimé ou toute autre forme intelligible qu'elle peut emporter pour examen ou reproduction;

**d)** utiliser ou faire utiliser les appareils de reprographie se trouvant sur place.

**Duty to assist**

**(2)** The owner or person in charge of the place and every person in the place shall give all assistance that is reasonably required to enable the designated person to perform their functions under this section and shall provide any documents or information, and access to any data, that are specified by the designated person.

**Assistance**

**(2)** Le propriétaire ou le responsable du lieu ainsi que quiconque s'y trouve sont tenus de prêter à la personne désignée, dans l'exercice de ses fonctions, toute l'assistance qu'elle peut valablement exiger afin de lui permettre d'exercer ses attributions au titre du présent article et de lui fournir tout document ou renseignement et l'accès aux données qu'elle précise.

**Warrant to enter dwelling-house**

**82.04 (1)** If the place is a dwelling-house, a designated person may enter it without the occupant's consent only under the authority of a warrant issued under subsection (2).

**Mandat pour maison d'habitation**

**82.04 (1)** Dans le cas d'une maison d'habitation, la personne désignée ne peut toutefois y entrer sans le consentement de l'occupant que si elle est munie d'un mandat décerné en vertu du paragraphe (2).

**Authority to issue warrant**

**(2)** On *ex parte* application, a justice of the peace may issue a warrant authorizing a designated person to enter a dwelling-house, subject to any conditions specified in the warrant, if the justice is satisfied by information on oath that

**(a)** the dwelling-house is a place referred to in paragraph 82.03(1)(a);

**(b)** entry to the dwelling-house is necessary for a purpose related to verifying compliance with the undertaking, condition or order; and

**(c)** entry was refused by the occupant or there are reasonable grounds to believe that entry will be refused by, or that consent to entry cannot be obtained from, the occupant.

**Délivrance du mandat**

**(2)** Sur demande *ex parte*, le juge de paix peut décerner un mandat autorisant, sous réserve des conditions éventuellement fixées, la personne désignée à entrer dans une maison d'habitation s'il est convaincu, sur la foi d'une dénonciation sous serment, que les conditions ci-après sont réunies :

**a)** la maison d'habitation est un lieu visé à l'alinéa 82.03(1)a);

**b)** l'entrée est nécessaire à toute fin liée à la vérification du respect de l'engagement, des conditions ou de l'arrêté;

**c)** soit l'occupant a refusé l'entrée à la personne désignée, soit il y a des motifs raisonnables de croire que tel sera le cas ou qu'il sera impossible d'obtenir le consentement de l'occupant.

**Court enforcement**

**82.05 (1)** If a person or entity is not complying with an undertaking required under section 11.207, a condition imposed under section 11.208 or an order made under subsection 11.209(1) or (3), the Minister may, in addition to any other action that may be taken under this Act, apply to a superior court for an order requiring the person or entity to comply with the undertaking, condition or order.

**Powers of court**

**(2)** The court may make the order and may make any other order the court thinks fit.

**Appeal**

**(3)** An appeal from an order made under subsection (2) lies in the same manner and to the same court as an appeal from any other order of the court.

**35 The Act is amended by replacing "20%" with "5%" in the following provisions:**

**(a) paragraph 9.93(2)(b);**

**(b) paragraph 11.11(1)(e); and**

**(c) paragraph 11.12(1)(c).**

**36 The English version of the Act is amended by replacing "the Canadian financial system" with "Canada's financial system" in the following provisions:**

**(a) paragraphs 11.42(4)(b) to (d);**

**(b) paragraphs 11.49(3)(b) and (c); and**

**(c) subsection 53.31(1).**

## Related Amendments

2000, c. 5

### Personal Information Protection and Electronic Documents Act

**37 (1) Subsection 7(1) of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act* is amended by adding the following after paragraph (b.01):**

**Exécution judiciaire**

**82.05 (1)** En cas de non-respect d'un engagement exigé en vertu de l'article 11.207, d'une condition imposée en vertu de l'article 11.208 ou d'un arrêté pris au titre des paragraphes 11.209(1) ou (3), le ministre peut, en plus de toute autre mesure qu'il est déjà habilité à prendre sous le régime de la présente loi, demander à une cour supérieure de rendre une ordonnance obligeant l'intéressé à respecter l'engagement, les conditions ou l'arrêté.

**Pouvoir judiciaire**

**(2)** La cour supérieure peut rendre l'ordonnance ainsi que toute autre ordonnance qu'elle juge indiquée.

**Appel**

**(3)** L'ordonnance rendue par la cour supérieure peut être portée en appel, de la même façon, devant la juridiction compétente pour juger en appel toute autre ordonnance de cette cour.

**35 Dans les passages ci-après de la même loi, « vingt pour cent » est remplacé par « cinq pour cent » :**

**a) l'alinéa 9.93(2)b);**

**b) l'alinéa 11.11(1)e);**

**c) l'alinéa 11.12(1)c).**

**36 Dans les passages ci-après de la version anglaise de la même loi, « the Canadian financial system » est remplacé par « Canada's financial system » :**

**a) les alinéas 11.42(4)b) à d);**

**b) les alinéas 11.49(3)b) et c);**

**c) le paragraphe 53.31(1).**

## Modifications connexes

2000, ch. 5

### Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques

**37 (1) Le paragraphe 7(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* est modifié par adjonction, après l'alinéa b.01), de ce qui suit :**

**(b.02)** the collection is made in accordance with section 11.71 of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*;

**(2) Subsection 7(2) of the Act is amended by striking out "or" at the end of paragraph (c.1), by adding "or" at the end of paragraph (d) and by adding the following after paragraph (d):**

**(e)** it is used in accordance with section 11.72 of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*.

**38 Paragraph 9(3)(c.1) of the Act is replaced by the following:**

**(c.1)** the information was collected under paragraph 7(1)(b) or (b.02);

SOR/2002-184

## Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations

**39 (1) Subsection 1(1) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations* is replaced by the following:**

**1 (1)** The following definitions apply in the Act and in these Regulations.

***shell bank*** means a foreign financial institution that

**(a)** does not have a place of business that

**(i)** is located at a fixed address — where it employs one or more persons on a full-time basis and maintains operating records related to its banking activities — in a country in which it is authorized to conduct banking activities, and

**(ii)** is subject to inspection by the regulatory authority that licensed it to conduct banking activities; and

**(b)** is not controlled by, or under common control with, a depository institution, credit union or foreign financial institution that maintains a place of business referred to in paragraph (a) in Canada or in a foreign country. (*banque fictive*)

***virtual currency*** means

**b.02)** la collecte est faite conformément à l'article 11.71 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*;

**(2) Le paragraphe 7(2) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :**

**e)** le renseignement est utilisé conformément à l'article 11.72 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*.

**38 L'alinéa 9(3)c.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**c.1)** les renseignements ont été recueillis au titre des alinéas 7(1)b) ou b.02);

DORS/2002-184

## Règlement sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

**39 (1) Le paragraphe 1(1) du *Règlement sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* est remplacé par ce qui suit :**

**1 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi et au présent règlement.

***banque fictive*** S'entend de l'institution financière étrangère qui, à la fois :

**a)** ne tient pas d'établissement commercial :

**(i)** d'une part, ayant dans un pays où elle est autorisée à exercer des activités bancaires une adresse fixe à laquelle elle a à son emploi au moins un employé à temps plein et tient des relevés d'opérations se rapportant à ses activités bancaires,

**(ii)** d'autre part, faisant l'objet d'inspections par l'organisme de réglementation qui a accordé le permis d'exercer des activités bancaires;

**b)** n'est pas sous le contrôle d'une institution de dépôts, d'une caisse de crédit ou d'une institution financière étrangère ayant un tel établissement commercial au Canada ou dans un pays étranger ou sous contrôle commun avec une telle entité. (*shell bank*)

***monnaie virtuelle*** S'entend :

**(a)** a digital representation of value that can be used for payment or investment purposes, that is not a fiat currency and that can be readily exchanged for funds or for another virtual currency that can be readily exchanged for funds; or

**(b)** a private key of a cryptographic system that enables a person or entity to have access to a digital representation of value referred to in paragraph (a). (*monnaie virtuelle*)

**(2) The definition *virtual currency* in subsection 1(2) of the Regulations is repealed.**

**a)** de la représentation numérique de valeur pouvant être utilisée comme mode de paiement ou à titre de placement, qui n'est pas une monnaie fiduciaire et qui peut être facilement échangée contre des fonds ou contre une autre monnaie virtuelle qui peut être facilement échangée contre des fonds;

**b)** de la clé privée d'un système de chiffrement permettant à une personne ou entité d'avoir accès à une telle représentation numérique de valeur. (*virtual currency*)

**(2) La définition de *monnaie virtuelle*, au paragraphe 1(2) du même règlement, est abrogée.**

SOR/2007-121

## Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations

**40 The *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations* are amended by adding the following after section 6.1:**

## Review of Registration Applications and Registrations

**7** The prescribed period for the purposes of section 11.203 of the Act is 180 days beginning on the day after the day on which the Minister decides to review the application for registration or the registration.

**41 Part B of Schedule 1 to the Regulations is amended by adding the following after item 18:**

**19** Any licence, registration or authorization number issued to applicant by any agency or body that, under federal or provincial law, supervises or regulates applicant or that issues licences to applicant for their activities or services

**42 The Regulations are amended by replacing "20%" with "5%" in the following provisions:**

**(a) section 3;**

**(b) paragraphs 7(a) to (c) of Part B of Schedule 1;**

DORS/2007-121

## Règlement sur l'inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes

**40 Le *Règlement sur l'inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes* est modifié par adjonction, après l'article 6.1, de ce qui suit :**

## Examen de la demande d'inscription et de l'inscription

**7** Pour l'application de l'article 11.203 de la Loi, le délai est de cent quatre-vingts jours à compter du jour suivant la date à laquelle le ministre décide d'examiner la demande ou l'inscription.

**41 La partie B de l'annexe 1 du même règlement est modifiée par adjonction, après l'article 18, de ce qui suit :**

**19** Tout numéro de permis, d'inscription ou d'autorisation attribué au demandeur par une autorité ou un organisme de surveillance ou de réglementation dont le demandeur relève sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale ou qui lui attribue un permis relativement à ses activités ou services

**42 Dans les passages ci-après du même règlement, « vingt pour cent » est remplacé par « cinq pour cent » :**

**a) l'article 3;**

**b) les alinéas 7a) à c) de la partie B de l'annexe 1;**

**(c) paragraphs 8(a) to (c) of Part B of Schedule 1;**

**(d) the portion of item 8.2 of Part B of Schedule 1 before paragraph (a); and**

**(e) items 9 and 10 of Part C of Schedule 1.**

**c) les alinéas 8a) à c) de la partie B de l'annexe 1;**

**d) le passage de l'article 8.2 de la partie B de l'annexe 1 précédant l'alinéa a);**

**e) les articles 9 et 10 de la partie C de l'annexe 1.**

SOR/2007-292

## Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations

**43 Part 1 of the schedule to the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations* is amended by adding the following before item 1:**

| Item | Column 1<br>Provision of Act | Column 2<br>Classification of Violation |
|---|---|---|
| 0.1 | 6.01 | Minor |
| 0.2 | 6.11 | Minor |

**44 Part 1 of the schedule to the Regulations is amended by adding the following after item 1:**

| Item | Column 1<br>Provision of Act | Column 2<br>Classification of Violation |
|---|---|---|
| 1.1 | 9(1.1) | Serious |

**45 Part 1 of the schedule to the Regulations is amended by adding the following after item 2:**

| Item | Column 1<br>Provision of Act | Column 2<br>Classification of Violation |
|---|---|---|
| 2.1 | 9.12 | Very Serious |

**46 Part 1 of the schedule to the Regulations is amended by adding the following after item 3:**

| Item | Column 1<br>Provision of Act | Column 2<br>Classification of Violation |
|---|---|---|
| 3.1 | 9.21 | Very serious |

**47 Part 1 of the schedule to the Regulations is amended by adding the following after item 14.7:**

DORS/2007-292

## Règlement sur les pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes

**43 La partie 1 de l'annexe du *Règlement sur les pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes* est modifiée par adjonction, avant l'article 1, de ce qui suit :**

| Article | Colonne 1<br>Disposition de la Loi | Colonne 2<br>Nature de la violation |
|---|---|---|
| 0.1 | 6.01 | Mineure |
| 0.2 | 6.11 | Mineure |

**44 La partie 1 de l'annexe du même règlement est modifiée par adjonction, après l'article 1, de ce qui suit :**

| Article | Colonne 1<br>Disposition de la Loi | Colonne 2<br>Nature de la violation |
|---|---|---|
| 1.1 | 9(1.1) | Grave |

**45 La partie 1 de l'annexe du même règlement est modifiée par adjonction, après l'article 2, de ce qui suit :**

| Article | Colonne 1<br>Disposition de la Loi | Colonne 2<br>Nature de la violation |
|---|---|---|
| 2.1 | 9.12 | Très grave |

**46 La partie 1 de l'annexe du même règlement est modifiée par adjonction, après l'article 3, de ce qui suit :**

| Article | Colonne 1<br>Disposition de la Loi | Colonne 2<br>Nature de la violation |
|---|---|---|
| 3.1 | 9.21 | Très grave |

**47 La partie 1 de l'annexe du même règlement est modifiée par adjonction, après l'article 14.7, de ce qui suit :**

| Item | Column 1<br>Provision of Act | Column 2<br>Classification of Violation |
|---|---|---|
| 14.8 | 9.94 | Serious |

**48 Part 1 of the schedule to the Regulations is amended by adding the following after item 20:**

| Item | Column 1<br>Provision of Act | Column 2<br>Classification of Violation |
|---|---|---|
| 20.1 | 11.191(1) | Serious |
| 20.2 | 11.192 | Minor |
| 20.3 | 11.193 | Minor |

| Article | Colonne 1<br>Disposition de la Loi | Colonne 2<br>Nature de la violation |
|---|---|---|
| 14.8 | 9.94 | Grave |

**48 La partie 1 de l'annexe du même règlement est modifiée par adjonction, après l'article 20, de ce qui suit :**

| Article | Colonne 1<br>Disposition de la Loi | Colonne 2<br>Nature de la violation |
|---|---|---|
| 20.1 | 11.191(1) | Grave |
| 20.2 | 11.192 | Mineure |
| 20.3 | 11.193 | Mineure |

# Coordinating Amendments

**2026, c. 4**

**49 On the first day on which both section 77 of the *Strengthening Canada's Immigration System and Borders Act* and section 3 of this Act are in force, the heading of Part 1 of the English version of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* is replaced by the following:**

# Dispositions de coordination

**2026, ch. 4**

**49 Dès le premier jour où l'article 77 de la *Loi visant à renforcer le système d'immigration et la frontière du Canada* et l'article 3 de la présente loi sont tous deux en vigueur, le titre de la partie 1 de la version anglaise de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* est remplacé par ce qui suit :**

# Record Keeping, Verifying Identity, Reporting of Suspicious Transactions, Registration, Enrolment and Other Requirements

**Bill C-36**

**50 (1) Subsections (2) to (5) apply if Bill C-36, introduced in the 1st session of the 45th Parliament and entitled *An Act to enact the Protecting Privacy and Consumer Data Act, to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and to make amendments to other Acts* (in this section referred to as the "other Act"), receives royal assent.**

**(2) If section 3 of the other Act comes into force before section 24 of this Act, then sections 37 and 38 of this Act are deemed never to have come into force and are repealed.**

**(3) If section 3 of the other Act comes into force on the same day as section 24 of this Act, then**

# Record Keeping, Verifying Identity, Reporting of Suspicious Transactions, Registration, Enrolment and Other Requirements

**Projet de loi C-36**

**50 (1) Les paragraphes (2) à (5) s'appliquent en cas de sanction du projet de loi C-36, déposé au cours de la 1re session de la 45e législature et intitulé *Loi édictant la Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs, modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et apportant des modifications à d'autres lois* (appelé « autre loi » au présent article).**

**(2) Si l'article 3 de l'autre loi entre en vigueur avant l'article 24 de la présente loi, les articles 37 et 38 de la présente loi sont réputés ne pas être entrés en vigueur et sont abrogés.**

**(3) Si l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'autre loi et celle de l'article 24 de la présente loi sont concomitantes, les articles 37 et 38 de la**

**sections 37 and 38 of this Act are deemed never to have come into force and are repealed.**

**(4) On the first day on which both section 24 of this Act and subsection 14(2) of the *Protecting Privacy and Consumer Data Act*, as enacted by section 1 of the other Act, are in force,**

**(a) paragraphs 14(2)(a) and (b) of the *Protecting Privacy and Consumer Data Act* are replaced by the following:**

**(a)** use personal information for a purpose other than a purpose determined and recorded under subsection 12(3) in any of the circumstances set out in sections 18, 20 and 21, subsections 22(1) and (3), sections 23, 24, 26, 30 and 39, subsection 41.1(2) and section 50; or

**(b)** disclose personal information for a purpose other than a purpose determined and recorded under subsection 12(3) in any of the circumstances set out in section 18, subsections 22(1) and (3), sections 23 to 28 and 31 to 36, subsection 38(3) and sections 40, 41 and 42 to 50.

**(b) the *Protecting Privacy and Consumer Data Act* is amended by adding the following after section 41:**

***Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act***

**41.1 (1)** An organization may collect an individual's personal information without their knowledge or consent if the personal information is collected in accordance with section 11.71 of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*.

**Use**

**(2)** An organization may use an individual's personal information without their knowledge or consent in accordance with section 11.72 of that Act.

**(5) On the first day on which section 24 of this Act and subsections 14(2) and 70(7) of the *Protecting Privacy and Consumer Data Act*, as enacted by section 1 of the other Act, are all in force, subsection 70(7) of the *Protecting Privacy and Consumer Data Act* is amended by adding the following after paragraph (d):**

**(d.1)** the information was collected under subsection 41.1(1);

**présente loi sont réputés ne pas être entrés en vigueur et sont abrogés.**

**(4) Dès le premier jour où l'article 24 de la présente loi et le paragraphe 14(2) de la *Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs*, édictée par l'article 1 de l'autre loi, sont tous deux en vigueur :**

**a) les alinéas 14(2)a) et b) de la *Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs* sont remplacés par ce qui suit :**

**a)** utiliser des renseignements personnels à des fins autres que celles qu'elle a établies et consignées en application du paragraphe 12(3) dans les cas visés aux articles 18, 20 et 21, aux paragraphes 22(1) et (3), aux articles 23, 24, 26, 30 et 39, au paragraphe 41.1(2) et à l'article 50;

**b)** communiquer des renseignements personnels à des fins autres que celles qu'elle a établies et consignées en application du paragraphe 12(3) dans les cas visés à l'article 18, aux paragraphes 22(1) et (3), aux articles 23 à 28 et 31 à 36, au paragraphe 38(3) et aux articles 40, 41 et 42 à 50.

**b) la *Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs* est modifiée par adjonction, après l'article 41, de ce qui suit :**

***Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes***

**41.1 (1)** L'organisation peut recueillir les renseignements personnels d'un individu, à son insu ou sans son consentement, si la collecte est faite conformément à l'article 11.71 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*.

**Utilisation**

**(2)** L'organisation peut utiliser les renseignements personnels d'un individu, à son insu ou sans son consentement, conformément à l'article 11.72 de cette loi.

**(5) Dès le premier jour où l'article 24 de la présente loi et les paragraphes 14(2) et 70(7) de la *Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs*, édictée par l'article 1 de l'autre loi, sont tous en vigueur, le paragraphe 70(7) de la *Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs* est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :**

**d.1)** les renseignements ont été recueillis au titre du paragraphe 41.1(1);

# Coming into Force

**Order in council**

**51 (1) Subsection 2(1), sections 3, 8, 31 and 32, subsection 33(2) and section 46 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

**90th day after royal assent**

**(2) Sections 4, 5, 7, 14, 15, 27, 28, 35, 41 to 43, 45 and 48 come into force on the 90th day after the day on which this Act receives royal assent.**

**180th day after royal assent**

**(3) Sections 6, 10, 29, 44 and 47 come into force on the 180th day after the day on which this Act receives royal assent.**

**Eighteen months after royal assent**

**(4) Section 30 and subsection 33(1) come into force on the day that, in the eighteenth month after the month in which this Act receives royal assent, has the same calendar number as the day on which this Act receives royal assent or, if that eighteenth month has no day with that number, on the last day of that eighteenth month.**

# Entrée en vigueur

**Décret**

**51 (1) Le paragraphe 2(1), les articles 3, 8, 31 et 32, le paragraphe 33(2) et l'article 46 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

**Quatre-vingt-dixième jour après la sanction**

**(2) Les articles 4, 5, 7, 14, 15, 27, 28, 35, 41 à 43, 45 et 48 entrent en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la date de sanction de la présente loi.**

**Cent quatre-vingtième jour après la sanction**

**(3) Les articles 6, 10, 29, 44 et 47 entrent en vigueur le cent quatre-vingtième jour suivant la date de sanction de la présente loi.**

**Dix-huit mois après la sanction**

**(4) L'article 30 et le paragraphe 33(1) entrent en vigueur le jour qui, dans le dix-huitième mois suivant le mois de la sanction de la présente loi, porte le même quantième que le jour de cette sanction ou, à défaut de quantième identique, le dernier jour de ce dix-huitième mois.**

**PART 2**

**PARTIE 2**

R.S., c. C-10

# Canada Post Corporation Act

**52 The *Canada Post Corporation Act* is amended by adding the following after section 40:**

## Demand, Seizure, Detention and Retention

**Liability to seizure — other Acts**

**40.1 (1)** Despite subsection 40(3), anything in the course of post is liable to demand, seizure, detention or retention under the *Criminal Code*, the *Controlled Drugs and Substances Act* or the *Cannabis Act*, in addition to the Acts referred to in that subsection.

L.R., ch. C-10

# Loi sur la Société canadienne des postes

**52 La *Loi sur la Société canadienne des postes* est modifiée par adjonction, après l'article 40, de ce qui suit :**

## Revendication, saisie et rétention

**Revendications — autres lois**

**40.1 (1)** Malgré le paragraphe 40(3), toute chose en cours de transmission postale est susceptible de revendication, de saisie ou de rétention en vertu du *Code criminel*, de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ou de la *Loi sur le cannabis*, en plus des lois mentionnées à ce paragraphe.

### Notice

**(2)** If anything in the course of post is demanded, seized, detained or retained under an Act referred to in subsection (1), notice of the demand, seizure, detention or retention must be given in writing to the Corporation within 60 days after the demand, seizure, detention or retention unless the thing in the course of post has, before the end of that period, been delivered to its addressee or returned to the Corporation.

### Not liable

**(3)** Subject to subsection 40(1.1), His Majesty in right of Canada, any servant or agent of His Majesty and the Corporation are not liable to any person for any claim arising from a demand, seizure, detention or retention, under an Act referred to in subsection (1) or 40(3), of anything in the course of post.

### Avis

**(2)** En cas de revendication, de saisie ou de rétention, en vertu de l'une ou l'autre des lois mentionnées au paragraphe (1), de toute chose en cours de transmission postale, la Société en est avisée par écrit dans les soixante jours qui suivent, sauf si, avant l'expiration de ce délai, la chose a été remise à son destinataire ou retournée à la Société.

### Absence de responsabilité

**(3)** Sous réserve du paragraphe 40(1.1), Sa Majesté du chef du Canada, ses préposés et ses mandataires et la Société n'encourent aucune responsabilité en cas de revendication, de saisie ou de rétention, en vertu de l'une ou l'autre des lois mentionnées au paragraphe (1) ou au paragraphe 40(3), de toute chose en cours de transmission postale.

**53 Section 48 of the Act is replaced by the following:**

### Opening mail

**48** Every person commits an offence who, unless expressly authorized by or under this Act, the *Criminal Code*, the *Customs Act*, the *Controlled Drugs and Substances Act*, the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* or the *Cannabis Act*, knowingly opens, keeps, secretes, delays or detains, or permits to be opened, kept, secreted, delayed or detained, any mail bag or mail or any receptacle or device authorized by the Corporation for the posting of mail.

**53 L'article 48 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

### Ouverture des envois

**48** Commet une infraction quiconque, sans y être expressément autorisé sous le régime de la présente loi, du *Code criminel*, de la *Loi sur les douanes*, de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* ou de la *Loi sur le cannabis* et en connaissance de cause, ouvre, cache ou retient un contenant postal, un envoi ou un récipient ou un dispositif que la Société destine au dépôt ou permet que soient commises ces actions.

Available on the Senate of Canada website at the following address: **www.sencanada.ca/en**
Disponible sur le site Web du Sénat du Canada à l'adresse suivante : **www.sencanada.ca/fr**